

BILAN ACTION NATIONALE

Août 2010



Du 5 au 30 juillet 2010

**QUARANTAINE AU LAZARET
DE TATIHOU**

SOMMAIRE

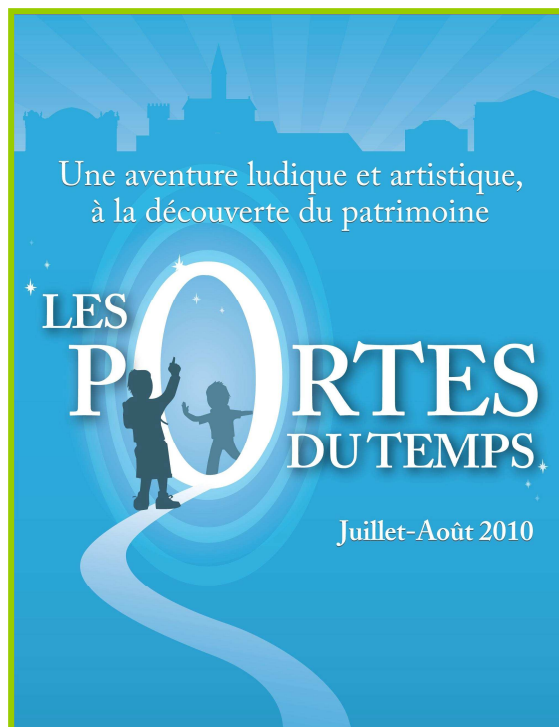
1. RAPPEL DU PROJET	3
2. PARTENARIATS	4
3. BUDGET	4
4. RESERVATIONS ET EFFECTIFS	5
5. DEROULEMENT DE LA JOURNEE	5
5.1. LOGISTIQUE	5
5.2. ANIMATIONS ET INTERETS PEDAGOGIQUES.....	5
5.2.1. <i>Accueil</i>	5
5.2.2. <i>Rencontre avec le délégué sanitaire</i>	6
5.2.3. <i>La jardinière</i>	6
5.2.4. <i>La gardienne de santé</i>	7
5.2.5. <i>Musée</i>	7
5.2.6. <i>Conte</i>	8
6. JOURNEES GRAND PUBLIC	8
7. ORGANES DE COMMUNICATION	8
7.1. EN DIRECTION DES CENTRES DE LOISIRS	8
7.2. EN DIRECTION DES ORGANES DE PRESSE	9
7.3. LE BLOG (HTTP://ILE.TATIHO.COWBLOG.FR)	9
8. INFORMATION AUX ANIMATEURS.....	9
9. QUESTIONNAIRE BILAN.....	9
10. PRESENTATION DE L'ACTION AUX ELUS ET PARTENAIRES.....	11
11. FREINS REPERES.....	11
12. POINTS POSITIFS.....	12
13. PERSPECTIVES.....	13
13.1. BESOIN DE SUBVENTION	13
13.2. INTERVENTION THEATRALE.....	13
13.3. PARTENARIATS	13
14. REMERCIEMENTS.....	14
15. ANNEXES.....	15

1. RAPPEL DU PROJET

La thématique choisie en 2010 : « Quarantaine à Tatihou » a permis d'exploiter un pan de l'histoire et du patrimoine du site à l'époque où l'île est utilisée comme lieu de quarantaine pour les marins et navires susceptibles de véhiculer la peste qui sévit à Marseille.

Ce thème est un regard vers le passé qui permet d'appréhender un sujet d'actualité avec, par exemple, la pandémie grippale de l'hiver dernier.

C'est ainsi que les enfants ont mis leurs pas dans ceux des équipages et ont pu découvrir au cours d'un parcours théâtralisé des personnages clefs de cette histoire (la jardinière, le délégué sanitaire, le gardien du lazaret et même le curé), mais toujours avec un discours d'une grande rigueur scientifique. L'exposition « Flottes et Fracas », présentée au musée, a permis d'appréhender les conditions de vie à bord des équipages. Une feuille de route (annexe 1) permettait une circulation en autonomie et des fiches pédagogiques accompagnaient la découverte du site.



L'île Tatihou est engagée dans l'aventure « Portes du Temps » depuis 3 ans. Au cours des années, l'offre s'est intensifiée, et perfectionnée, pour être aujourd'hui un véritable parcours de découverte culturelle, pédagogique, artistique et ludique adapté aux enfants de 6 à 12 ans des centres de loisirs de La Manche.

Toutefois, un groupe très hétérogène constitué de jeunes majeurs en formation contre l'illettrisme et d'adultes étrangers en cours d'apprentissage du français ainsi qu'un groupe parents-enfants ont également participé à cette manifestation.

Cette action s'inscrit pleinement dans l'action du Conseil Général de la Manche qui place **«L'homme au cœur du projet»** :

La formation, source de liberté. C'est une politique très ambitieuse, au principal en direction des jeunes. La formation n'est pas seulement une somme de connaissances, c'est un apprentissage permanent pour mieux évoluer tout au long de la vie. La formation n'est pas seulement éducation, elle est aussi plaisir de la découverte par la culture et les activités de loisirs. Dans ce domaine, plus que d'autres, le Conseil général souhaite donner une impulsion forte. L'équilibre d'une société dépend du pouvoir de chaque personne, homme et femme, de s'adapter aux changements, aux évolutions du monde.

2. PARTENARIATS

La thématique proposée par Tatihou a tout de suite trouvé un écho favorable auprès des partenaires de la DRAC et des Francas de la Manche. C'est conjointement que l'action s'est organisée :

- L'Ile a pris en charge la mise en œuvre du projet, depuis le thème de l'animation jusque la logistique sur le terrain pendant le mois de juillet.
- Les Francas ont assuré les réservations et ont effectué le contrôle pédagogique du projet.
- L'appel à candidature puis le choix de la compagnie de théâtre ont été menés conjointement avec DRAC.
- La compagnie *Papillon Noir Théâtre* s'est appropriée le projet. Par des saynètes et des personnages « haut en couleurs », elle a fait partager cette histoire aux enfants.

3. BUDGET

Tout d'abord, il est important de rappeler que l'action des *Portes du Temps* n'aurait pu avoir cette dimension sans le soutien inestimable du mécénat de la **Fondation EDF Diversiterre** et la **Fondation Crédit Coopératif**.

BUDGET DE L'ACTION *Les Portes du Temps 2010*

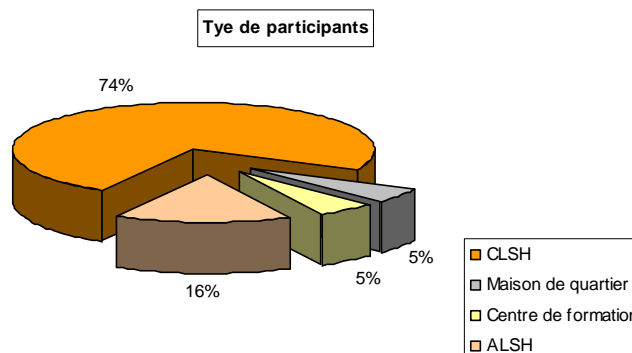
CHARGES	MONTANT	PRODUITS	MONTANT
60 Achat		70 Vente prestation	
Autres fournitures	500,00		2 183,70
<i>livrets enfants</i>	2 438,93		
61 Services extérieurs		74 Subvention d'exploitation	
Documentation	150,00	DRAC Basse Normandie	5 000,00
62 Autres services extérieurs			
Déplacement mission	300,00	Ministère action "Portes du Temps"	15 855,60
64 Charges de personnel			
Rémunération des personnels	4 360,98	Conseil Général de la Manche	8 400,91
2 x 2180,49 =			
65 Autres charges de gestion courante			
Passage bateau	1 584,70		
Charges affectées à l'action			
logement et restauration des comédiens			
7 personnes X 5 jours X50€/jour	1 750,00		
6 personnes X 15 jours x 50€/jour	4 500,00		
Prestation Cie théâtrale	15 855,60		
TOTAL	31 440,21	TOTAL	31 440,21

4. RESERVATIONS ET EFFECTIFS

Comme précédemment mentionné, les réservations ont été effectuées par le secrétariat des Francas de la Manche, au Fort des Couplets, à Equeurdreville-Hainneville (50). Ainsi, cette année, nous avons accueilli :

- 15 centres de loisirs
- 3 accueils de loisirs
- 1 centre de formation
- 1 maison de quartier parents/enfants)

**SOIT 595 ENFANTS
ET 74 ANIMATEURS**



5. DEROULEMENT DE LA JOURNEE

5.1. LOGISTIQUE

Le bateau de 10h00 était réservé pour les groupes d'enfants. En fonction de l'effectif, les bateaux étaient complétés avec le public. Les pique-niques étaient stockés dans la maison des douaniers dès l'arrivée.

Cette année, nous avons fait le choix de dégager un poste de deux mois de saisonnier sur cette action pour suivre le projet (à noter que ces deux mois étaient anticipés par trois mois de stage, soit une assistance sur cinq mois) : suivi des réservations, conception des documents éducatifs, des feuilles de route, du dossier presse et du carton d'invitation, coordination tout au long de la journée entre les centres de loisirs, les comédiens et le site, gestion de la logistique (horaires bateau, feuille de bilan), intervention auprès des enfants dans la phase de découverte au musée et rédaction du bilan.

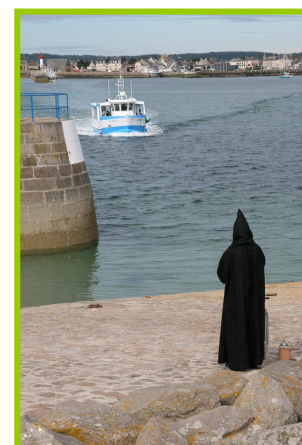
5.2. ANIMATIONS ET INTERETS PEDAGOGIQUES

Pour cette édition, le déroulement de la journée est découpé en six temps forts pour les équipages (soit les enfants).

5.2.1. ACCUEIL

Les enfants sont attendus sur le port par le « crocheteux » en charge de la désinfection de la patente (liste des enfants) et des marchandises (intervention muette).

Cette entrée en matière permet de plonger les enfants dans le XVIII^e siècle avant même leurs premiers pas sur l'île. La dramatisation et les costumes aidant, les enfants sont pour la plupart impressionnés et interrogatifs face à ce personnage d'un autre temps.



5.2.2. RENCONTRE AVEC LE DELEGUE SANITAIRE



Les enfants doivent en premier présenter leur fanion au délégué sanitaire. Celui-ci doit représenter l'emblème de la ville d'origine des équipages (voir annexe 2). Cela requiert pour les centres de loisirs d'effectuer un travail préalable de recherche entre enfants et animateurs : une découverte de la symbolique du blason et une appropriation de l'histoire, des coutumes et du patrimoine de leur commune.

Le délégué conte aux enfants son histoire, présente son rôle sur Tatihou et aborde le fléau de la peste.

Cette approche lui permet de présenter les modalités de décontamination devant être suivies par les enfants tout au long de la journée. Son intervention se clôture par l'apposition sur la patente du S de suspect. Il opère une scission du groupe, précise à chacun son planning de rencontre avec, soit la jardinière, soit la gardienne de santé, et finit en désignant un responsable « gardien » du sac contenant feuille de route et questionnaires.

L'explication des symptômes et enjeux de la maladie doivent permettre aux enfants de mesurer l'importance et la gravité du fléau. Elle leur rappelle aussi les limites de la connaissance de l'homme et son incapacité à l'époque à trouver le bon soin. Elle permet également de faire un lien entre mise en quarantaine et éviction scolaire lors d'une maladie contagieuse.

5.2.3. LA JARDINIÈRE

La jardinière entraîne les enfants dans les dédales des jardins pendant une heure et quart environ, le long d'un parcours intimiste et poétique. Un assistant jardinier la suit et l'aide dans ses explications et activités proposées aux enfants.

Quatre temps forts se succèdent dans les jardins.

Les enfants commencent par rencontrer Apolline, dite la « sorcière », responsable des jardins de l'île Tatihou et de Blaise, son assistant et apprenti, qui les initient à la concoction d'une tisane au thym.

Un cheminement au cœur de l'intimité du jardin botanique leur fait ensuite découvrir les secrets des plantes avant d'être les acteurs d'un jeu des sens.

A l'aide des fiches (annexe 3), les enfants doivent reconnaître les odeurs et le visuel de cinq des plantes qui servaient aux fumigations. Ce voyage botanique se termine dans le jardin maritime où les enfants découvrent d'autres plantes servant aux fumigations et repartent chacun avec un pot en tourbe naturelle qu'ils rempotent préalablement avec du terreau et des graines de basilic.



Ce parcours bucolique et cette mise en ambiance permettent de faire vivre aux enfants un moment de calme et une prise de conscience de l'importance du milieu naturel. Les messages sur la protection de l'environnement prennent alors tout leur sens.

La présentation des plantes est objective en indiquant que certaines, bienfaitrices, ne doivent pas être utilisées comme « panacée universelle » et que d'autres sont impropres à la consommation et dangereuses.

La fin du parcours par le repotage personnalisé et l'utilisation de matériau naturel, comme des pots en tourbe, implique l'enfant et le rend responsable de sa plante et, par extension, de sa place d'éco-citoyen.

5.2.4. LA GARDIENNE DE SANTE



La découverte de l'architecture du lazaret et des traitements prodigués contre la maladie se fait avec la gardienne de santé, au travers d'une intervention beaucoup plus en excès.

Une altercation très vive avec le curé induit la réflexion de « comment lutter contre la maladie ». L'ecclésiastique impressionne beaucoup les enfants par son discours abrupt et homélique.

Le parcours de la gardienne de santé est très rythmé : autour de la présentation du bâti et des traitements médicaux de la peste, elle implique les enfants par le jeu : une brève inspection de la condition physique du groupe (flexions, palpations et autres) et la surveillance du curé favorisent l'intérêt des enfants.

Près de « la chambre des parfums » et devant son étal, la gardienne explique les potions et concoctions curatives connues contre la peste. Le questionnaire de reconnaissance du bâti clôture la séance (annexe 4).

Ce parcours permet aux enfants une prise de conscience quant au fait qu'un bâti a une « morphologie particulière » pour répondre à un but précis. La thématique posée entre « croyance et savoir » peut amener les animateurs à développer la réflexion sur les maladies d'aujourd'hui.

5.2.5. MUSEE

L'accueil des groupes est fait par le capitaine d'un bateau marchand qui, à travers, l'exposition "Flottes et Fracas" les prépare à leur voyage retour. Le parcours présenté explique la vie d'un navire et de ses marins, depuis le financement du bateau jusque la vie à bord, en passant par la construction du navire et son armement.

Là encore, un questionnaire valide les connaissances acquises (annexe 5).

Ce parcours présente pour bon nombre d'animateurs et d'enfants la première approche d'un musée, mot véhiculant souvent des idées comme « vieilleries », poussière, vitrine, ennui ou encore apprentissage didactique avec recours unique à la lecture : un ensemble perçu comme antinomique à une journée de centre de loisirs. Cette présentation, le parcours enfant, le recours aux différentes manipulations et le jeu du questionnaire apportent une image différente et suscitent l'envie de découvrir plus longuement.

5.2.6. CONTE

Le temps d'une histoire, la quille de frégate installée dans la cour des marchandises devient une véritable scène de théâtre. Les enfants, assis sur la pelouse, assistent au *Conte du lazaret* tiré du *Joueur de Flûte de Hamelin*.

Pour conclure la journée, c'est au son de l'accordéon que les enfants, appelés un à un au moyen du « Registre des entrées et sorties des équipages », sont amenés à une dernière fumigation. L'apposition du *P* de purifié et la remise de leur fanion « cérémonisent » leur sortie ; franchir les « Portes du Temps » marque un vrai retour vers le XXI^e siècle.

Cette mise en scène permet un retour au calme, une réunion des groupes. Autour de ce conte, les valeurs évoquées font appel au respect de l'autre, aux risques de stigmatisation de l'étranger, à la valeur de la parole donnée ; en soit, à une réflexion sur la citoyenneté et le vivre ensemble.

Les « Portes du Temps » avec ses notions de passage et de découverte d'un patrimoine inconnu, d'un autre temps, d'une autre histoire, ont trouvé un ajustement parfait avec l'architecture du lazaret et l'histoire des « quarantaines à Tatihou », permettant aux enfants de passer « d'une porte à l'autre » en franchissant au départ la porte des suspects et de ressortir par celle des purifiés.



6. JOURNEES GRAND PUBLIC

Du fait de la présence des acteurs en résidence sur le site et de l'absence de groupes sur deux journées, nous avons fait le choix de dédier ces journées à l'accueil du grand public.

Munis d'un billet-forfait, les visiteurs sont partis à la rencontre de ces intrigants personnages selon un planning établi. Les interventions étaient les mêmes que celles proposées aux enfants, hormis les questionnaires.

L'accueil de cette initiative a été bon et plutôt populaire. La comptabilisation des participants à une animation ouverte n'étant pas aisée, on estime à 180 le nombre de touristes qui ont suivi ces visites théâtralisées.

7. ORGANES DE COMMUNICATION

7.1. EN DIRECTION DES CENTRES DE LOISIRS

Plusieurs documents ont été établis, conjointement entre les Francas et l'île Tatihou, de manière à maximiser la diffusion de l'information.

Un premier document à destination des centres de loisirs et autres structures d'accueil a été rédigé. Le but était d'informer et de solliciter les éventuels participants le plus tôt possible afin de leur laisser le temps de la réflexion, mais aussi celui de l'incorporation de cette éventuelle venue sur l'île dans un projet pédagogique global mené pendant leur période d'activité. Toutefois, le délai trop important de réponse à la demande de subvention a été un frein énorme pour la communication auprès des centres. La validation ou non de cette demande induisait obligatoirement une adaptation de la nature et du contenu de l'offre au budget, retardant l'envoi du document précédemment mentionné.

Les réunions d'information organisées les années précédentes par la Direction Jeunesse et Sports autour de diverses thématiques incorporaient un temps d'information sur les Portes du Temps. Le directeur y apportait une validité et insistait sur l'intérêt de ces journées.

Cette rencontre permettait aussi aux centres de s'inscrire. Le secrétariat s'impliquait également fortement et suscitait de nombreuses inscriptions. La prise en charge financière des repas des animateurs sur la journée d'information renforçait leur implication pour ce projet. L'absence de cet organisme a eu un impact important dans la désaffection de certains centres pour cette action. Les contacts individuels établis par les Francas avec bon nombre de centres ont permis en partie de compenser cette perte d'effectif.

7.2. EN DIRECTION DES ORGANES DE PRESSE

Un communiqué presse (annexe 6) fut transmis aux organes de presse locaux et régionaux avec un retour suite à la présentation officielle.

Des articles (annexes 7 à 12) sont aussi parus dans divers journaux locaux, mais aussi sur Internet, montrant bien l'intérêt des organes de communication à l'égard du projet.

7.3. LE BLOG (HTTP://ILE.TATIHOU.COWBLOG.FR)

Au cours de l'action de nombreuses photos ont été prises et nous souhaitons pouvoir les transmettre aux centres de loisirs. Plusieurs idées ont été évoquées : support CD, les mettre sur internet. Parallèlement à cette démarche de partage, nous souhaitons aussi maintenir un contact avec les sites. Finalement un blog consacré aux Portes du Temps à Tatihou a pu voir le jour, grâce aux compétences de la saisonnière engagée dans le cadre de l'action.

8. INFORMATION AUX ANIMATEURS

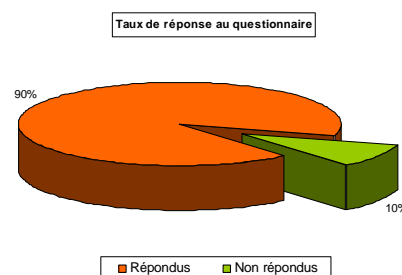
La réunion d'information s'est tenue le mardi 23 juin 2010 sur l'Île Tatihou.

Organisée et animée par les Francas et l'Île Tatihou, elle était obligatoire pour les centres de loisirs. Ainsi, au moins un animateur par centre se devait d'être présent. On a pu constater un fort taux de participation, seuls les centres les plus petits et les plus éloignés n'ont pu assister à la réunion, en raison de problèmes logistiques.

Une feuille de route "animateur" (annexe 13) ainsi qu'un communiqué de presse furent remis à chacun. Le principe de l'opération fut rappelé, tout comme les différents aspects techniques et logistiques de la journée des *Portes du Temps*: repas, responsabilité des animateurs, travail en amont ou en aval avec les enfants, matériel à amener, etc. ... Une visite des lieux fut aussi proposée.

9. QUESTIONNAIRE BILAN

Le questionnaire (annexe 14) était rempli par le responsable des centres à l'issue de la journée. Pour certains, le temps donné aux réponses était beaucoup trop juste, le questionnaire étant rempli à la hâte sans temps de réflexion ni d'analyse. D'autres centres ont emmenés le questionnaire et, hormis 2 centres, nous l'ont renvoyé.

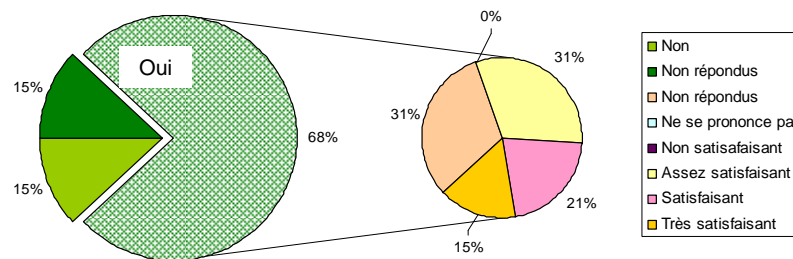


Impression générale			
1	Intérêt de la journée	3,6 / 4	90,00%
2	L'accueil sur le site	3,45 / 4	86,25%
MOY		3,53 / 4	88,25%
Animations			
3	Pertinence des informations	3,15 / 4	78,75%
4	Compréhension du thème	3,15 / 4	78,75%
5	Intérêt de la théâtralisation	3,7 / 4	92,50%
6	Durée des animations	3,3 / 4	82,50%
MOY		3,33 / 4	83,25%

Cependant, il ressort très nettement que tous les items touchant à la journée ont suscité une très bonne appréciation avec une moyenne de 3,4 sur 4. Il est d'ailleurs intéressant de noter que le centre le moins « satisfait » a été celui qui est venu et a séjourné sur l'île avec seulement 4 enfants. Du fait du nombre très restreint, ce centre a été intégré à un autre. On peut poser l'hypothèse d'une difficulté d'intégration.

Les questions périphériques à l'action concernant les documents et la journée d'information ont été peu ou pas renseignées.

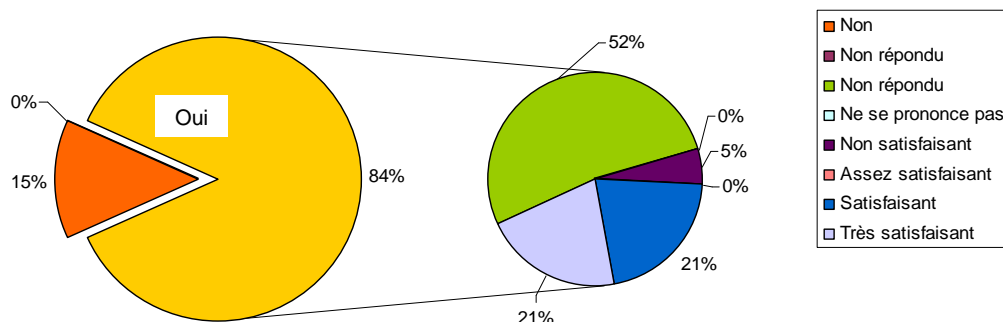
Votre structure a-t-elle préalablement reçu un dossier d'information sur la journée et le site? Si oui, vous ont-ils été utiles pour préparer la journée?



80% des centres a reçu la documentation mais il apparaît que ce document n'est pas vraiment jugé utile, il obtient seulement une note de 2,57/4.

Il en est de même pour la journée d'information qui n'obtient qu'une note de 2,9/4. De plus, il faut noter que plusieurs centres n'ont pas répondu à la question !

Avez-vous participé à la journée de formation? Si oui, vous a-t-elle semblé utile?



10. PRESENTATION DE L'ACTION AUX ELUS ET PARTENAIRES

Le jeudi 15 juillet 2010, le Conseil Général de la Manche, en la personne de **Monsieur Jean-François Le Grand**, son président, et sénateur de la Manche, a présenté l'action nationale des *Portes du Temps* à un parterre d'invités:

- **Madame Emmanuelle Assmann**, *chargée de communication pour la Délégation de Basse et Haute Normandie EDF Diversiterre*
- **Madame Ariane Lecarpentier**, *conseillère* et **Monsieur Eric Diouris**, *chargé de communication, Direction Régionale des Affaires Culturelles*
- **Monsieur Roland Lecuir**, *trésorier des Francas et président de l'union régionale des Francas de Basse-Normandie*
- **Monsieur Jean Lepetit**, *maire de Saint-Vaast-la-Hougue et conseiller général de la Manche*
- **nos partenaires** : Office du tourisme, Cité de la mer, Ludiver etc.

11. FREINS REPERES

Afin d'améliorer notre offre en vue d'une nouvelle édition de l'action en 2011, plusieurs dysfonctionnements et points négatifs ont été évoqués.

☞ Comme évoqué précédemment, la non communication n'a pas permis aux centres de loisirs d'intégrer une journée « Portes du Temps » à leur programme. Pour beaucoup, le fait que l'action se déroule sur le même site que l'année passée induisait implicitement un renouvellement identique de l'offre culturelle.

☞ Nous avons accueilli en 2010 moins d'enfants qu'en 2009 (deux groupes de 25 enfants par jour) mais cet état de fait a rendu la journée plus gérable de par la densité des interventions des acteurs.

☞ Le nombre de réservations est souvent en grand décalage avec le nombre réel. Pour beaucoup de centres, les réservations se font au jour le jour. Ceci a eu pour conséquence une difficulté de gestion des bateaux et quelques gênes au moment de l'accueil par le délégué sanitaire. Ce fonctionnement induit pour les animateurs une incapacité d'inscrire certains enfants dans un projet (préparation du blason, costume...)

☞ La volonté de la compagnie de théâtre d'étoffer l'offre en proposant deux comédiens supplémentaires n'a pas eu d'impact sur le budget de représentation mais a induit une augmentation sur celui de l'hébergement et de la restauration.

☞ La chartre graphique reçue trop tard n'a pas permis de faire des documents iconographiquement cohérents.

☞ Les supports de communication sont arrivés le 15 juillet (porte-documents, invitation enfants, kakémono, affiches) soit trop tard engendrant une perte de la cohérence de l'information et de la communication.

☞ L'absence de partenariat avec la DDJS s'est ressentie au niveau de l'organisation.

☞ Les centres de loisirs ne savent pas valoriser leur projet auprès de leurs correspondants locaux de presse: Comment y remédier ? A qui s'adresser ?

☞ L'absence de réservations a généré ponctuellement une adaptation au grand public. Ce phénomène pouvant se reproduire, il serait intéressant d'intégrer ces visites au projet.

☞ Un travail plus étroit avec les Francas dans le processus de réservations pour éviter toute double réservation.

✎ Afin que ce questionnaire soit véritablement rempli, il est indispensable de laisser plus de temps entre la fin de l'animation et le départ du site, ou de l'intégrer dans l'ensemble de la journée.

✎ Les questions du questionnaire de satisfaction ne sont pas toutes adaptées. Il est indispensable de définir l'interlocuteur (enfant ou animateur). Pour les animateurs, préciser si on s'adresse à eux en tant que personne ou en tant que professionnel afin d'éviter les questions de type « envie de revenir sur le site ? »

✎ Les fiches pédagogiques n'ont pas toujours été utilisées par manque de temps et ne sont pas rentrées véritablement dans le parcours puisque ce jeu/validation des connaissances n'étaient pas vérifiés.

12. POINTS POSITIFS

✎ Ce concept, une visite théâtralisée et un site agrémenté d'éléments de décor, plait à l'enfant et lui donne envie de découvrir le patrimoine. Le pass ambassadeur confirme cette impression car déjà des visites avec cette invitation ont été réalisées.

✎ La qualité et l'investissement de l'équipe théâtrale de la compagnie Papillon Noir a offert à tous un spectacle de grande qualité.

✎ Les enfants sont cadrés « naturellement » par leur intérêt.

✎ Nous avons circonscrit le « plateau de jeu » aux murs du lazaret afin de maintenir la cohérence du projet. Le nombre, plus restreint, des enfants a permis une circulation aisée sans que les groupes se rencontrent constamment. Néanmoins, si le nombre de groupes avaient été supérieur, nous aurions eu des difficultés de gestion de l'espace.

✎ Le groupe parents/enfants a manifesté beaucoup d'intérêt pour cette journée ; parents et enfants ont appris en s'amusant ensemble. Cette journée est souvent pour ces parents en difficulté la découverte d'un autre mode de relation avec son enfant. Ce type d'animation est souvent une première approche d'un lieu culturel, perçu le plus souvent comme inaccessible.

✎ Le groupe des jeunes majeurs en formation contre l'illettrisme et d'adultes étrangers en cours d'apprentissage du français a manifesté un vif intérêt pour ce projet. Le fait que cette journée fasse très peu appel à la lecture leur a permis de bénéficier de ce projet ludique et culturel. Cette journée a aussi été une vérification de la force de ce mode de transmission pour des personnes n'ayant pas recours à l'écrit. Cette expérience nous amène à une réflexion quant à l'exploitation des expositions du musée.

✎ Pour quelques centres, la journée « Portes du Temps » faisait partie intégrante de leur projet pédagogique (certains sont venus déguisés ou grimés). D'autres centres qui ont découvert l'Ile évoquent des projets sur une année.

✎ Certains centres ont évoqué la frustration d'avoir été cantonnés à une partie de l'Ile car elle suscite un besoin de découverte plus important. Le pass ambassadeur leur donne la possibilité de faire cette découverte en autonomie.

✎ La théâtralisation de cette époque a apporté au site un environnement très particulier puisque au fil des allées, chacun pouvait rencontrer des personnages venus d'un autre temps, des marchandises en cours de fumigation... Les comédiens costumés ont un impact très important auprès des enfants comme si la distance entre XVIIIe et XXe s'effaçait. Les enfants étaient très attentifs, adhérant à ce qui était proposé et ingérant les informations qui leur étaient données.

✎ L'hébergement de la compagnie Papillon Noir Théâtre sur le site a permis que se tissent des liens entre la compagnie et les membres de l'équipe.

✎ A l'issue de cette expérience et afin d'être objectif dans notre bilan (annexe 17), nous avons demandé à la compagnie d'apporter sa propre perception de l'action.

13. PERSPECTIVES

L'expérience de cette année nous conforte dans la nécessité de faire appel à une compagnie de théâtre car on ne peut pas prétendre obtenir un tel résultat par des simples visites guidées costumées.

Par contre, il serait intéressant de renforcer l'intervention de quelques membres de l'équipe culturelle et ce, en fonction du projet.

Le renfort d'une personne saisonnière sur 3 voire 4 mois est indispensable.

D'ores et déjà, nous pensons que le thème de 2011 évoquera la présence sur l'île des chercheurs du Muséum d'Histoire Naturelle de Paris (1880-1923). Sur ce thème, le biologiste pourrait alors avoir un rôle important.

Ce bilan nous permet de dégager des directions pour les modes et besoins de communication :

- Dès que le thème sera défini, il faudra créer un flyer en direction des centres de loisirs pour les informer.
- Les visuels nationaux et les supports de communication doivent là aussi arriver sur les sites dès mars. Ils sont très importants si nous voulons interpeller d'autres mécènes et faire de la diffusion d'informations auprès des centres de loisirs et des institutions de référence. Ce sont aussi les premiers éléments à la constitution d'un dossier presse que nous pourrions donner aux centres de loisirs afin de valoriser leur journée auprès de la presse locale.
- Les réponses au questionnaire/bilan mettent en exergue la nécessité de proposer une réunion d'information plus étoffée et d'en faire peut être une journée de formation autour d'un thème. Cette réflexion s'adapte également au document qui doit être revu.
- Afin de maintenir un lien avec les centres de loisirs, nous devons impérativement alimenter le blog d'actualités.

13.1. BESOIN DE SUBVENTION

Les délais de réponse à la demande de subvention doivent impérativement être plus rapides car ils conditionnent l'existence et le contenu des Portes du Temps sur le site.

13.2. INTERVENTION THEATRALE

L'offre de création théâtrale doit impérativement intégrer les exigences du site et de l'organisateur, et non adapter l'offre à la demande. Un temps plus important doit être laissé aux ateliers en autonomie. Cette adaptation doit permettre d'augmenter les effectifs sans diminuer la qualité.

13.3. PARTENARIATS

Nous souhaitons bien évidemment renouveler tous les partenariats actuels pour l'année à venir. Nous prendrons également contact au cours du dernier trimestre 2010 avec la Direction de la Solidarité (DDJS) pour qu'elle nous rejoigne dans ce projet.

14. REMERCIEMENTS

Nous remercions tous nos partenaires et souhaitons vivement revivre cette aventure et cette collaboration qui garantit une qualité et efficacité :

Madame Fabienne NICOLLE, *chargée de communication pour la Délégation de Basse et Haute Normandie EDF Diversiterre*

Monsieur Morrad BENXAYER, *responsable du pôle Développement culturel du département de la politique des publics de la direction générale des patrimoines*

Monsieur Robert FORH, *mission mécénat, chargé de mission auprès du Ministre*

Monsieur Nilton ALMEIDA, *chargé de mission « Les Portes du temps », département de la politique des publics, direction générale des patrimoines*

INTERVENANTS PORTES DU TEMPS 2010

Sylvie Coulot, *responsable du site et du musée maritime Ile Tatihou*
Conseil général de la Manche
Ile Tatihou
BP 3 50550 Saint-Vaast-la-Hougue
Tel : 02 33 54 33 33
Fax : 02 33 54 33 47
sylvie.coulot@manche.fr
<http://tatihou.manche.fr>

Arnaud Bocquet, *Directeur Départemental des Francas de la Manche*
ALSH du Fort des Couplets
Chemin de la redoute
50120 Equeurdreville-Hainneville
Tel : 02 33 10 01 25
Fax : 02 33 10 01 28
a.bocquet.francas@orange.fr
<http://www.francasnormandie.fr>

Ariane Lecarpentier, *Conseillère Direction Régionale des Affaires Culturelles*
Pôle création et transmission - Développement culturel
Direction Régionale des Affaires Culturelles de Basse-Normandie
13 bis, rue Saint-Ouen
14052 CAEN cedex 4
Tel : 02 31 38 39 49
ariane.le-carpentier@culture.gouv.fr

Papillon Noir Théâtre, *compagnie professionnelle*
16 rue du Marais
14000 CAEN
Tél : 02 31 34 98 25
papillonnoirtheatre@orange.fr

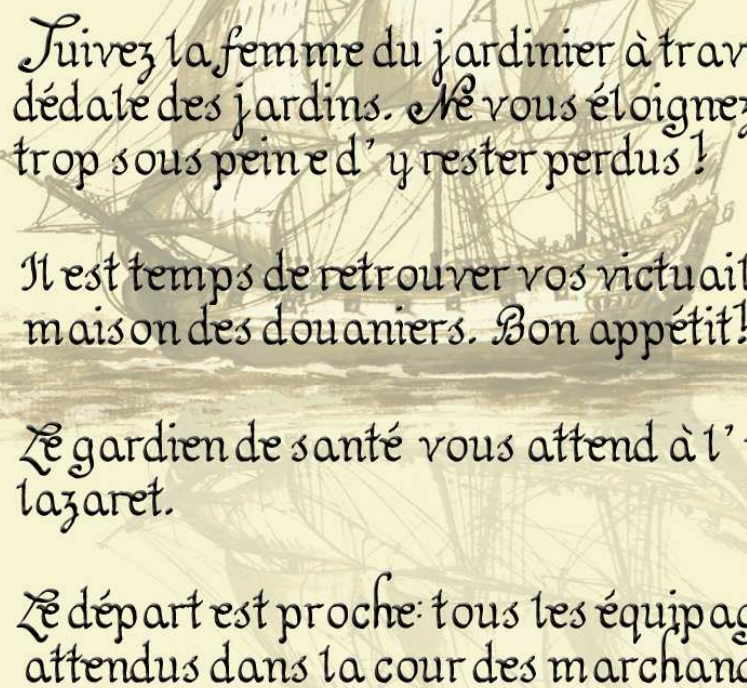
Lucie Legrand, *saisonnnière sur l'Ile Tatihou*

15. ANNEXES

ANNEXE 1: FEUILLE DE ROUTE.....	16
ANNEXE 2: BLASONS.....	16
ANNEXE 3: FICHE DU JEU DES SENS.....	17
ANNEXE 4: FICHE DE JEU DU LAZARET.....	19
ANNEXE 5: FICHE DE JEU DU MUSEE.....	19
ANNEXE 6: COMMUNIQUÉ DE PRESSE.....	21
ANNEXE 7: ARTICLES DE PRESSE (LA MANCHE LIBRE).....	22
ANNEXE 8: ARTICLES DE PRESSE (OUEST FRANCE).....	26
ANNEXE 9: ARTICLES DE PRESSE (LA PRESSE DE LA MANCHE).....	27
ANNEXE 10: ARTICLE INTERNET (PAPILLON NOIR).....	29
ANNEXE 11: ARTICLE INTERNET (DRAC).....	30
ANNEXE 12: ARTICLE INTERNET (CG50).....	30
ANNEXE 13: FICHE ANIMATEUR.....	32
ANNEXE 14: QUESTIONNAIRE.....	33
ANNEXE 15: DÉPOUILLEMENT DU QUESTIONNAIRE-BILAN.....	36
ANNEXE 16: COMMENTAIRES DU QUESTIONNAIRE-BILAN.....	37
ANNEXE 17: BILAN PAPILLON NOIR.....	38

Tatihou, le -- Juillet 1722

Avis à l' équipage de

- 
- 10h45 Suivez la femme du jardinier à travers le dédale des jardins. Ne vous éloignez pas trop sous peine d' y rester perdus !
- 12h00 Il est temps de retrouver vos victuailles à la maison des douaniers. Bon appétit!
- 14h00 Le gardien de santé vous attend à l' entrée du lazaret.
- 15h20 Le départ est proche: tous les équipages sont attendus dans la cour des marchandises.

Avant de rejoindre votre navire,
pensez à rendre votre matériel.

Bon vent !



ANNEXE 2: BLASONS



Querrouville



Barneville



Île Mère Eglise



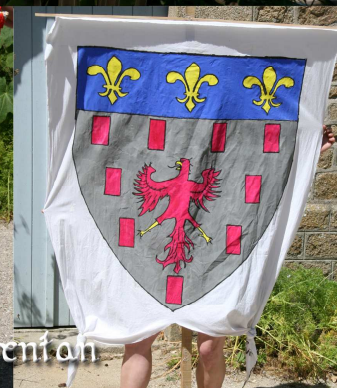
Le Bas des Traines



Les Couplets
Le Puzzle
Les Herches



Carentan



Les Pieux



Censy-la-Talle

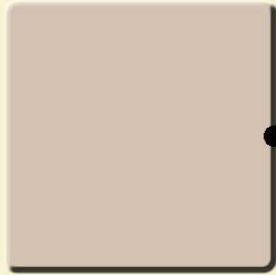
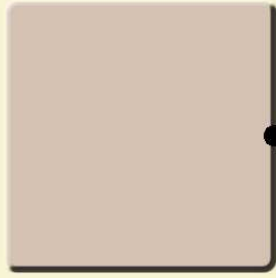
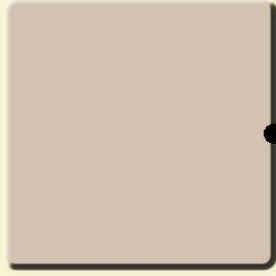
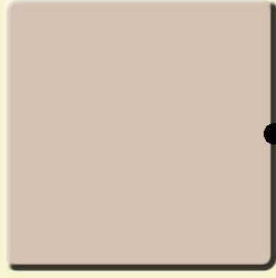
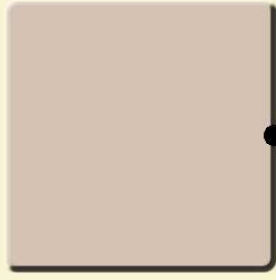


Beaumont-Hague



Fermanville

Les plantes des fumigations



● Thym ●

● Basilic ●

● Romarin ●

● Rue ●

● Sauge ●

● Fenteur 1 ●

● Fenteur 2 ●

● Fenteur 3 ●

● Fenteur 4 ●

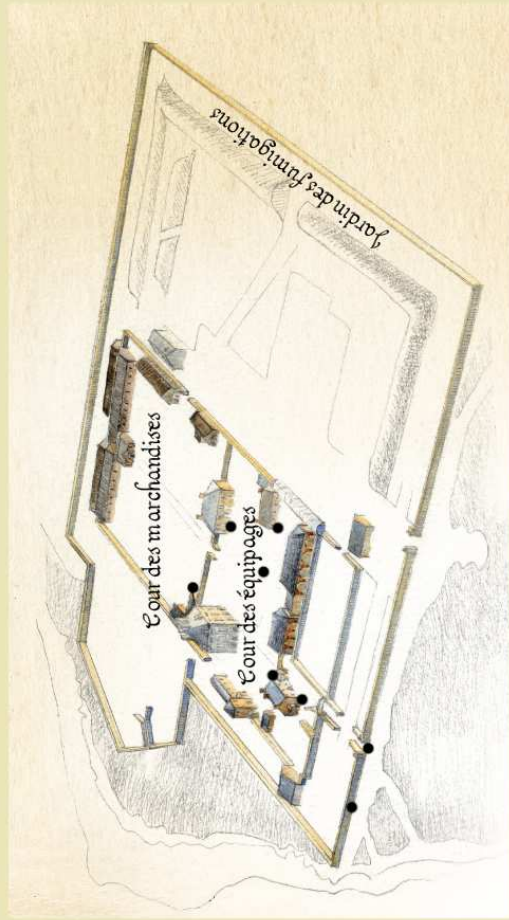
● Je pure et suis interdite ●

Ces cinq plantes servaient à protéger les marins de la peste et de son odeur.
Mais quelles autres utilisations avaient-elles?

Médicaments Bijoux Vêtements Menuiserie Balais Cuisine Parfums


et l' époque du lazaret

Retrouvez, à l' aide des photos, les bâtiments existants à l' époque du lazaret.






La vie à bord du navire

 Dans l'équipage, il n'y a :


- qu'un seul
- qu'un seul
- qu'un seul


 Sous quelle forme se cache le compas de marine présenté ?

 Retrouvez les jambes de verre et dessinez les.

 Essayez les poulies. Pourquoi un sac vous semble plus léger que l'autre ?



 Que fait-on dans un brantle ?

 Quels vivres embarquait-on ? *(Rayez les intrus)*

- | | | |
|------------------|-----------------|---------------------|
| du poisson séché | des sodas | des animaux vivants |
| de l'alcool | des confiseries | du biscuit |
| | des surgelés | des gâteaux |
| de l'eau douce | | de la viande séchée |



COMMUNIQUE DE PRESSE

25 juin 2010



LES PORTES DU TEMPS 2010

Projet culturel et éducatif du conseil général

« Quarantaine au lazaret de Tatihou »

Du 5 au 30 juillet



Un site d'exception

Petit bout de terre situé sur la côte est du Cotentin, l'île Tatihou est dominée par la silhouette massive de la Tour Vauban, sentinelle de pierre et joyau de l'architecture militaire côtière, édifiée sur les plans de l'ingénieur Vauban.

A quelques encablures, de l'autre côté de la baie de Saint-Vaast, la tour de la Hougue, perchée sur son promontoire, la renforce pour protéger cette belle rade que Vauban définissait comme : « *la meilleure et la plus seure du royaume* ».

Depuis le 7 juillet 2008 ces deux tours sont classées au patrimoine mondial de l'UNESCO, signe de qualité d'un patrimoine d'exception.

L'île Tatihou, patrimoine du conseil général de la Manche, reflète d'abord l'austérité avant de se laisser dévoiler. A l'abri de ses digues, c'est un lieu à multiples facettes offrant un subtil mélange de pierre et de nature. Au fil de la découverte, les murs racontent l'histoire de marins en quarantaine, de chercheurs, d'enfants en « rééducation » et de la bataille navale de la Hougue dont l'issue tragique mit en évidence la nécessité de défendre la rade par l'édification des deux tours.

Site protégé par le Conservatoire du Littoral, l'île Tatihou offre aux visiteurs amoureux de nature et d'histoire une palette de découvertes variées: trois jardins différents mais aussi de nombreuses espèces d'oiseaux, qui, au fil des saisons, séjournent ou traversent ce petit îlot. Un musée maritime classé "Musée de France" assure la conservation et la mise en valeur de collections d'archéologie sous-marine et d'ethnologie maritime et présente l'exposition permanente « Flottes et fracas, la bataille de la Hougue 1692 » et, chaque année, des expositions thématiques temporaires.

Une volonté politique : la formation

« **L'homme au cœur du projet** » : *La formation, source de liberté.*

C'est une politique très ambitieuse, au principal en direction des jeunes. La formation n'est pas seulement une somme de connaissances, c'est un apprentissage permanent pour mieux évoluer tout au long de la vie. La formation n'est pas seulement éducation, elle est aussi plaisir de la découverte par la culture et les activités de loisirs. Dans ce domaine, plus que d'autres, le Conseil général souhaite donner une impulsion forte.

L'équilibre d'une société dépend du pouvoir de chaque personne, homme et femme, de s'adapter aux changements, aux évolutions du monde.

(Revue *En Direct* du Conseil général, n° 39, juin 2008)

Le projet des « Portes du Temps » : du 5 au 30 juillet 2010

La participation des jeunes à une journée des « Portes du Temps » ne se conçoit pas comme une simple visite ni comme une simple séquence d'animations. **Pensée comme un véritable projet culturel et éducatif, elle doit apporter aux jeunes qui y participent des éléments de compréhension du monde qui nous entoure, des réflexions sur la citoyenneté et le vivre ensemble.**

Vivre ensemble, c'est aussi comprendre l'histoire et le patrimoine qui nous lie et le patrimoine que l'on nous lègue : chaque jeune contribue à l'enrichissement de ce patrimoine en prenant pleine part à ce projet.

La thématique choisie pour 2010 : « **Quarantaine au lazaret de Tatihou** », permet d'explorer un pan de l'histoire et du patrimoine du site à l'époque où l'île est utilisée comme lieu de quarantaine pour les marins et navires susceptibles de véhiculer la peste qui sévit à Marseille. En effet, la situation avantageuse de l'îlot, à la fois isolé du continent pour éviter toute contagion, mais aussi suffisamment proche pour prévenir tout risque de pillage par d'aventureux équipages pirates, lui a valu d'être préféré aux non lointaines Îles Saint-Marcouf. Ainsi, à partir de l'arrêt du Conseil d'Etat du 21 juin 1721, l'île Tatihou devient officiellement lieu de quarantaine pour les navires revenant de campagne et soupçonnés d'être « pestiférés ».

Ce thème est aussi un regard vers le passé qui permet d'appréhender un sujet d'actualité avec, par exemple, la pandémie grippale.

Des procédures très précises sont mises en place pour la quarantaine :

- L'équipage est dirigé vers « l'enclos du puits » et bénéficie de fumigation
- On veille au mouvement des marchandises
- L'architecture très particulière est adaptée aux procédures

Les enfants mettront leurs pas dans ceux des équipages et découvriront l'histoire et l'architecture de cet ensemble sanitaire selon un parcours-jeu. Au cours de ce parcours, ils rencontreront des personnages clés de cette histoire du lazaret incarnés par des comédiens (le délégué sanitaire, le biologiste, le jardinier...) et participeront, à l'aide d'une feuille de route, à des ateliers en autonomie et à une visite du musée.

Un travail conjoint en amont entre l'île Tatihou, les Francas de Basse-Normandie et la compagnie théâtrale Papillon Noir a permis d'établir une offre à la fois culturelle, pédagogique et ludique.

Le public concerné

Ce projet s'adresse aux **centres de loisirs de la Manche**, pour les enfants de 6 à 12 ans, par groupes de 50 enfants et 5 animateurs maximum. Le site de Tatihou pourra ainsi accueillir 1650 enfants et 165 animateurs.

Cette expérience a également dans son déroulement pour objectif de s'adresser à un public **« empêché » et ne fréquentant pas habituellement ce type de structure.**

Un groupe regroupant parents-enfants ainsi qu'un groupe de jeunes illettrés se sont déjà inscrits.

Formation des animateurs

Au moins un animateur par centre sera invité à participer à une après-midi de préparation qui aura lieu le **22 juin 2010 à partir de 14h00**. Cette journée, préparée conjointement par les Francas de Basse-Normandie et l'Île Tatihou, présentera le cadre de l'opération nationale, l'offre proposée sur l'île, le fonctionnement de l'opération. Elle permettra de réfléchir au travail en amont ou en aval à effectuer dans les centres de loisirs participants à partir des pistes proposées.

Les intervenants

Le parcours découverte sera mis en scène de manière à immerger les enfants dans le XVII^e siècle et ainsi permettre de les impliquer au maximum dans un contexte historique qui leur est parfois peu familier.

La **compagnie professionnelle « Papillon Noir »** a été retenue, suite à un appel à candidature, pour la mise en scène et le jeu d'acteur des personnages. La compagnie propose de mettre en place des saynètes interprétées par des comédiens qui feront revivre le passé et donneront aux enfants des clefs pour comprendre ce patrimoine et les enjeux futurs.

L'opération, organisée par l'Île Tatihou (conseil général de la Manche) et les Francas de Basse-Normandie, est aussi soutenue par le Ministère de la Culture, la Direction Régionale des Affaires Culturelles de Basse-Normandie.



Informations pratiques

Inscription : **Ile Tatihou**
BP 3
50550 Saint-Vaast-la-Hougue
Tel : 02 33 54 33 33
Fax : 02 33 54 33 47

Les Francas
ALSH du Fort des Couplets
Chemin de la redoute
50120 Equeurdreville-Hainneville
Tél : 02.33.10.01.25
Fax : 02.33.10.01.28

Tarifs : Dans le cadre des journées « Portes du Temps », le prix unique d'accès au site par bateau et à l'ensemble des activités est de 2 € par personne (enfants et animateurs).

Responsables du projet

Arnaud Bocquet
Directeur Départemental des Francas de la Manche
ALSH du Fort des Couplets
Chemin de la redoute
50120 Equeurdreville-Hainneville
Tel : 02 33 10 01 25
Fax : 02 33 10 01 28
Courriel : a.bocquet.francas@orange.fr
Site : www.francasnormandie.fr

Sylvie Coulot
*Responsable de l'Ile Tatihou
et du musée maritime*
Ile Tatihou
BP 3 50550 Saint-Vaast-la-Hougue
Tel : 02 33 54 33 33
Fax : 02 33 54 33 47
Courriel : sylvie.coulot@manche.fr
Site : tatihou.manche.fr

Ariane Lecarpentier
Conseillère Direction Régionale des Affaires Culturelles
Pôle création et transmission - Développement culturel
Direction Régionale des Affaires Culturelles de Basse-Normandie
13 bis, rue Saint-Ouen
14052 CAEN cedex 4
Tel : 02 31 38 39 49
Courriel: ariane.le-carpentier@culture.gouv.fr

Contacts presse

Nicolas Bourdet
02 33 05 95 03
06 86 38 20 84
nicolas.bourdet@cg50.fr

Corinne Dagorn
02 33 05 99 43
06 59 03 72 55
corinne.dagorn@cg50.fr

manche.fr 



communautés gigantes. Il sort un disque "Andalucia" en 2007 et récemment "Extramadoure". Les deux artistes se sont livrés à des improvisations flamencos ; ils jouent leur instrument avec plectre ou médiateur retrouvant un aspect du luth arabe. Un public assidu et enthousiaste les a applaudis.

Il rencontre le guitariste Narciso Yepes et les grands compositeurs : Sor, Villa Lobos, Albaniz. En 1987, il réalise la synthèse de la guitare

Le **RECITEL**, tel. 0 32 500 00 14
Toy Story 3 : dim. 25, 18 h ; lun. 26, 21 h ; mar. 27, 18 h.
Inception : mer. 21, jeu. 22, ven. 23, 18 h, 21 h ; sam. 24, dim. 25, 21 h.
Le Viking : mer. 21, 16 h, 21 h ; jeu. 22, ven. 23, sam. 24, 18 h ; dim. 25, 16 h.

Camping 2 : lun. 26, 18 h.
L'italien : lun. 26, 18 h ; mar. 27, 21 h.
La vie sauvage des animaux domestiques : lun. 26, 16 h ; mar. 27, 18 h.
Shrek 4 : mer. 21, 16 h.

SAINT-VAAST-LA-HOUGUE

“Les portes du temps” une expédition captivante

Jeudi 17 juillet, à 14 h 45, une expédition partait pour l'île de Tatihou, "attention, possibilité de mise en quarantaine, fumigation obligatoire..."

Les "portes du temps", opération nationale initiée par le ministère de la culture, a pour but de faire découvrir les patrimoines de France aux enfants des centres de loisirs. C'est en partenariat avec la compagnie du théâtre "papillon noir" de Caen que le conseil général de la Manche permet aux enfants de passer une journée au Lazaret de l'île de Tatihou.

"C'est l'occasion pour les enfants de mettre leurs pas dans ceux des marins en quarantaine. Chaque jour, les animations sont pensées comme un véritable projet culturel et éducatif, elle se doit d'apporter aux jeunes qui y participent des éléments de compréhension du monde qui nous entoure, des réflexions sur la citoyenneté et le vivre ensemble," expliquait Jean-François Le Grand, président du conseil général de la Manche. Grâce à des saynètes jouées par les jeunes du "papillon noir", les enfants ont pu revivre l'utilisation



Marine était présente pour rassurer tout le monde pour "les portes du temps" à Tatihou.

de l'île comme lieu de quarantaine pour les marins et les navires susceptibles de véhiculer les miasmes de la peste qui sévit à Marseille en 1720 et ils ont été parfois apeurés par les rats ou les arrivées costumées et étranges. Ce sont ainsi plus de mille enfants de 6 à 12 ans des centres de vacances qui ont pu s'in-

ter à découvrir l'histoire et l'architecture de l'île et avoir une idée sur la vie des équipages de l'époque. Pour se remettre des frayeurs subies, un petit goûter était offert à tous.

Contact : accueil de Tatihou qui Vauban ou par tél au 02 33 55 33 33.

Succès du second vide-greniers



A la recherche de la bonne affaire. Le 11 juillet a eu lieu le second vide-greniers organisé par le comité des fêtes sur la place de l'Eglise. Les déballageurs étaient nombreux ins-tallés de bon matin. Les marchandises proposées étaient des marchandises d'occasion, à l'ex-ception d'une belle céramique très

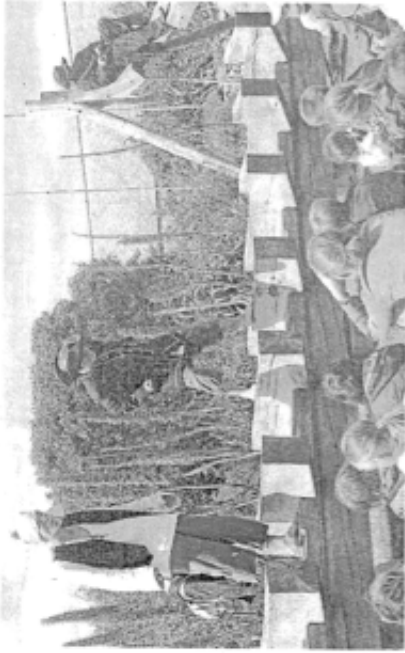
largement recollée : vaisselle, objets en matières plastiques, vêtements d'occasion dont l'achat peut être une source substantielle d'économie. Le vide-greniers a été visité. Des restaureries ont permis de se restaurer sur place.

24 JUILLET 2010

La Manche Libre

Tatihou : 850 enfants aux Portes du temps

Organisé pour la 3e année consécutive dans le cadre du projet culturel et éducatif du conseil général, l'opération Les Portes du temps, rassemble jusqu'au 30 juillet, 850 enfants sur l'île de Tatihou. « Chaque jour, les animations sont pensées comme un véritable projet culturel et éducatif, elle doit apporter aux jeunes qui y participent des éléments de compréhension du monde qui nous entoure, des réflexions sur la citoyenneté et le vivre ensemble », explique le président du conseil général Jean-François Le Grand. Après 2 années où l'histoire de France a pris toute sa place, le thème cet été est : Quarantaine au lazaret de Tatihou. « Grâce à l'intervention d'une compagnie professionnelle, des saynètes vont faire revivre aux enfants l'utilisation de l'île comme lieu de quarantaine pour les marins et les navires susceptibles de véhiculer la peste qui sévit à Marseille à partir de 1720. Des arrivées costumées où les enfants restent



Les enfants sont passionnés par la page d'histoire des portes du temps.

ébahis. »

Les enfants peuvent ainsi appréhender la vie des équipages et découvrir l'histoire et l'architecture de l'île à travers un parcours et des jeux.

« Ce projet s'adresse aux centres de loisirs de la Manche pour les jeunes de 6 à 12 ans par groupe de 500 enfants. »

Contact. Accueil de Tatihou situé qual Vauban à Saint-Vaast ou par téléphone au 02 33 54 33 33.

Ouest France

VOTRE ÉTÉ 2010
 VENDREDI 16 JUILLET 2010
 LA PRESSE DE LA MANCHE 06

A Tathihou, les enfants franchissent les portes du temps

Dans le cadre de l'opération nationale « Les portes du temps », l'île Tathihou est l'unique site en Basse-Normandie à proposer une animation, ludique et théâtralisée. Durant tout le mois de juillet, un millier d'enfants vont ainsi découvrir le patrimoine local, l'histoire de ce site exceptionnel et ses jardins.

« Je suis Michèle Vêlé, déléguée scolaire de l'île Tathihou. Au nom du bon roi Louis XV, je vous déclare d'office citoyens français. Ici, nous devons nous assurer que vous êtes ni malades, ni contagieux. » A peine a-t-elle pu se tenir debout qu'elle a été prise dans un accordéon enfoncé sur l'île Tathihou un millier d'enfants ont ainsi découvert le patrimoine local, l'histoire de ce site exceptionnel et ses jardins.

Historique avec plusieurs personnages costumés pour les guider à travers l'histoire. Et pas une histoire des plus banales. Les enfants découvrent ainsi l'histoire de l'île Tathihou, son patrimoine local, son histoire de la ville morte de la peste. J'espère qu'en revenant à l'école, vous pourrez raconter à vos parents ce que vous avez découvert.

« Ce n'est pas une simple visite ni une simple animation. C'est un véritable projet culturel et éducatif qui doit apporter un véritable bénéfice à la compréhension du monde qui nous entoure, des ré-

seaux sur la citoyenneté et le vivre ensemble, ainsi qu'à la connaissance de l'histoire locale et de la culture régionale. Les enfants ont ainsi découvert le patrimoine local, l'histoire de ce site exceptionnel et ses jardins.



Avant de pouvoir quitter l'île, les enfants ont dû subir le rituel de purification pour contrer les effets néfastes de la peste. On s'y croient !



Sur un air d'accordéon, les enfants ont suivi les conclusions vers la dernière étape de la journée. La purification contre la peste.



La compagnie professionnelle « Puppelin noir » propose un conte aux enfants sur le thème historique de l'épidémie de peste.



Visites théâtralisées sur l'île de Tathou

Un lazaret contre la peste

Du 5 au 30 juillet 2010



Papillon Noir Théâtre, en partenariat avec le Conseil Général de la Manche, propose aux centres de loisirs du département de traverser « les Portes du Temps » (action nationale initiée par le ministère de la culture) et de passer une journée dans le lazaret de l'île de Tathou. Une occasion pour les enfants de mettre leurs pas dans ceux des marins en quarantaine.

La visite théâtralisée intitulée « Un lazaret contre la peste », transporte les visiteurs en 1720. Alors que la peste sévit à Marseille, tous les navires doivent passer par un lieu de mise en quarantaine comme le lazaret de Tathou, construit pour accueillir les équipages et endiguer ainsi la propagation de la maladie.

Une visite ludique, humoristique et interactive qui intéressera les enfants. Plusieurs rencontres ponctuent le parcours de découverte, comme la gardienne de santé ou encore la femme du jardinier, qui invitera les enfants à reconnaître les plantes de l'herbier du Lazaret. Le délégué sanitaire explique comment chasser la peste et les bienfaits de la fumigation, etc.

A la croisée des chemins, entre théâtre, histoire, patrimoine architectural et développement durable, cette création théâtrale a été réalisée à partir de documents d'archives, de témoignages historiques, de données scientifiques sur le milieu maritime, de la faune et de la flore.

Ces visites théâtralisées sont accessibles au public les 14, 26 et 28 juillet 2010

Réservation : Tél. 02 33 23 19 92 - Les visites sont accessibles pour l'achat d'un billet donnant accès au musée.

Tarif de la traversée en bateau au départ de Saint Vaast la Hougue pour l'île de Tathou : 7€80 pour les adultes – 3€20 pour les enfants de 4 à 11 ans – gratuit pour les enfants de moins de 4 ans.

Pour suivre l'ensemble de la visite prendre le bateau de 10h ou 11h pour repartir vers 17h

Cette visite théâtralisée s'échelonne sur la journée et propose 4 rendez-vous différents avec le public, la première étape a lieu à 11h15, la dernière étape vers 18h...

ANNEXE 11: ARTICLE INTERNET (DRAC)

Lundi 16 Août 2010



**PREFET
DE LA REGION
BASSE-NORMANDIE**

Bienvenue sur le site de l'Etat en Basse-Normandie et dans le Calvados



Vivre en Basse-Normandie
Plans & Horaires
Nous contacter



l'Etat
au plus près de chez vous

Découvrez la nouvelle organisation de l'Etat dans le département.

liberté - égalité - fraternité

Préfecture de la Région Basse-Normandie

>> **ACTUALITES**



culture.fr
La culture pour chacun

Refonte du site Culture.fr
Retrouvez l'actualité culturelle sur le site www.culture.fr qui vient d'être refondu.



Plus de 1000 jeunes attendus dans le cadre des Portes du Temps en Basse-Normandie

Lancée en 2005 par le ministère de la Culture et de la Communication, l'opération Les Portes du Temps regroupe au plan national une trentaine de sites patrimoniaux et invite enfants et adolescents, issus en priorité des quartiers sensibles, à une découverte artistique et ludique du patrimoine.

L'édition 2010 concerne en Basse-Normandie le château de Caen (à l'initiative du Musée de Normandie) et l'île Tatihou dans la Manche (à l'initiative de son musée maritime). "Les Portes du temps" propose aux jeunes une approche pluridisciplinaire d'interprétation du patrimoine, des collections et de l'histoire de chaque site, développée au travers des parcours thématiques suivants :

- quarantaine au lazaret de Tatihou (visite théâtralisée, exposition)
- pluridisciplinarité au Musée de Normandie (découverte du château, expositions, ateliers) Des groupes provenant des centres de loisirs ou de centres sociaux, MJC et autres structures, sont accueillis par des artistes ou des professionnels de la culture.

L'opération "Les Portes du temps" est organisée en partenariat avec le Secrétariat d'Etat à la Politique de la Ville et l'Agence nationale pour la cohésion sociale et l'égalité des chances. Ce dispositif participe de la volonté de Frédéric Mitterrand, ministre de la Culture et de la Communication, de rendre accessible la culture à chacun.

A votre service
A votre service

- >> Toutes vos démarches
- >> Horaires d'ouverture de la Préfecture
- >> Vos démarches à la préfecture
Certificat d'immatriculation de véhicule (ex carte grise), permis de conduire, passeport, carte d'identité...)
- >> Téléprocédures

Service-Public.fr

L'Etat en Région

- >> La préfecture de Région
- >> L'Etat en Région
- >> Les actualités du SGAR
- >> Les missions du SGAR
- >> L'Europe
- >> Les services régionaux
- >> La DRAC
 - **Actualités**
 - Présentation de la DRAC
 - Les services
 - Chiffres clefs de la culture en région
 - Législation
 - Aides et démarches
 - Marchés publics
 - Offres d'emploi
 - Liens
- >> La SRIAS
- >> Les Droits des Femmes et l'Egalité

L'Etat dans le Calvados

- >> La préfecture du Calvados
- >> Les missions de la préfecture
- >> Les sous-préfectures
- >> Les directions départementales interministérielles
- >> Les services départementaux

L'Etat dans la Manche

L'Etat dans l'Orne

Les Journées européennes du patrimoine des 18 et 19 septembre 2010 rendent hommage aux grands hommes (et grandes femmes)

Cette année, les Journées européennes du patrimoine sont l'occasion de faire connaître ou de rendre hommage aux figures nationales et régionales qui ont marqué l'histoire de la Basse-Normandie ou de la France.

Vous trouverez ci-dessous le programme par département de ces journées en Basse-Normandie ainsi qu'une carte des lieux ouverts. Ce programme sera également disponible sous forme de dépliant dans les offices de tourisme et les lieux culturels de la région à partir de la fin août.



**JOURNÉES EUROPEENNES DU PATRIMOINE
LES GRANDS HOMMES**

affiche des Journées européennes du patrimoine

Programme des Journées européennes du patrimoine 2010 dans le Calvados - 847 K

Programme des Journées européennes du patrimoine 2010 dans la Manche - 832 K

C'est maintenant possible grâce à

Télec@rtegrise

Information et communication

Information

- >> Concours
- >> Distinctions honorifiques
- >> Liens utiles
- >> Marchés publics
- >> Taxe d'apprentissage

Communication

- >> Publications
- >> Lettre électronique
- >> Communiqués et dossiers de presse
- >> Dossiers
- >> Discours
- >> Chiffres du mois
- >> Etudes

Élections et citoyenneté

- >> Citoyenneté

The image shows a screenshot of the website 'tatihou.fr' with a yellow background featuring illustrations of rain boots and umbrellas. The website header includes the logo 'LA MANCHE' and 'LES TRAVERSÉES'.

Navigation menu: Accueil, A la découverte de Tatihou, Le Musée, ses collections, ses expositions..., Activités pédagogiques, Le milieu naturel, Festival des Traversées Tatihou, Agence de la Manche, Liens, Actualité, Tatihou pratique.

Article Title: Les Portes du temps aux portes de Tatihou

Text: Une opération éducative, culturelle et sociale. Présentation de l'opération jeudi 15 juillet en présence du Président. «Nous sommes toujours à la porte du temps. C'est en ces termes que Jean-François Le Grand a présenté les portes du temps aux portes de Tatihou...»

Image: A group of people sitting on a bench outdoors.

Text below image: Les Portes du Temps : Quarantaine au lazaret de Tatihou jusqu'à la fin du mois - Inscriptions au 02 33 54 33 33

Footer: Nos sites: Manche.fr, Conseil général de la Manche, Entrepreneurs de la Manche, Météo Manche, Patrimoine Manche, Sports, Culture, Parent, En situation de handicap, Archives, Associations, Objets d'art, Accueil, Plan du site, Mentions légales, Contact, Contribution.

LES PORTES DU TEMPS

Feuille de route Animateur

Le site de Tatihou vous accueille, une journée entière avec les enfants de votre centre de loisirs à la découverte

« Des quarantaines au lazaret de Tatihou »

Cette journée est construite spécifiquement pour les centres de loisirs du département. Elle vise à rendre accessible les ressources historiques et culturelles du site de Tatihou aux enfants des centres de loisirs. Elle a été conçue pour s'articuler autour d'activités qui peuvent être menées sur votre centre de loisirs, avant ou après la rencontre sur les sites.

Afin que cette journée réponde à ces objectifs, nous vous remercions de prendre en compte les consignes pédagogiques et d'organisation suivantes.

Le projet d'accueil

Le projet 2010 « Portes du Temps » portera sur la découverte historique de l'époque où les bâtiments de l'île servaient de lazaret ; lieu de mise en quarantaine des marins susceptibles d'être atteints de la peste. La découverte sera aussi axée sur les croyances de l'époque en matière de médecine, de construction du bâti, ainsi que sur les traitements prodigués aux marins. Les activités organisées tout au long du circuit de découverte permettront aux enfants de rencontrer divers personnages de l'époque, telle la femme du jardinier en charge des herbes de fumigation.

La compagnie professionnelle « Papillon Noir » a été retenue pour la mise en scène et le jeu d'acteur des personnages.

L'accueil

L'accueil des groupes se fera dès la descente du bateau par un des acteurs.

Chaque groupe sera amené à remettre le drapeau aux couleurs du blason de sa localité qu'il aura confectionné en amont. Il leur sera également demandé d'expliquer la signification dudit blason.

Chaque groupe se verra remettre une feuille de route unique à conserver tout au long du parcours. Elle servira de fil conducteur sur la journée et proposera les rencontres avec les personnages, les ateliers en autonomie et les consignes liées au site.

A la suite de l'accueil, chaque groupe sera dirigé sur l'un des trois points névralgiques de la journée. Sur chaque atelier, un seul groupe d'enfants sera présent à la fois.

Le jeu

La journée sera concentrée sur le lazaret avec, entre autre, une mission à réaliser au musée. La nouvelle exposition « Flottes et fracas, la bataille de la Hougue, 1692 » avec sa conception adaptable à tous les publics et son parcours enfant, vous permettra de faire découvrir aux enfants, en relation avec le jeu, l'univers muséographique.

Le repas

Le repas de midi sera pris dans l'enceinte du fort. Les glacières et cartons, clairement libellés au nom de votre centre, seront remis au personnel du site à l'arrivée du bateau et seront stockés dans un endroit abrité et frais dans l'enceinte du fort. Un des animateurs devra aider au transport.

Le matériel

Le matériel à prévoir pour chaque groupe :

- un stylo ou crayon pour le groupe
- matériel de protection solaire
- le drapeau aux couleurs du blason local
- toute production effectuée en amont de la visite

En amont de la journée

Le but de cette journée est d'impliquer l'enfant dans un contexte historique qui lui est parfois peu familier : la préparation de la journée est un temps fort indispensable. Par exemple, la confection du drapeau est l'occasion de recherches sur l'histoire de vos communes, alliant le ludique et l'éducatif. Passé cette obligation, toute autre idée impliquant les enfants dans ce projet est la bienvenue (déguisements, ...)

La formation des animateurs

Cette formation est **OBLIGATOIRE**. Un représentant de chaque groupe devra être présent afin d'appréhender correctement tous les enjeux de cette journée et de s'approprier le jeu afin de permettre un encadrement de qualité lors de votre venue sur le site.

Les consignes

Rôle de l'animateur au cours de la journée

Le rôle de l'animateur est de mobiliser les enfants sur les activités proposées et d'assurer le lien avec le thème de la journée. Chacun reste responsable de son groupe, il doit veiller au rythme, à trouver les moyens de faire patienter si besoin et de rebondir sur des activités adaptées.

Il doit respecter les consignes données par les acteurs et le personnel du site, il doit respecter les horaires et en particulier ceux du départ le soir.

L'animateur doit également être vigilant à la sécurité des enfants, et en particulier à la protection solaire : chapeau, épaules couvertes...

QUESTIONNAIRE

Juillet 2010



Les Portes du Temps « Un Lazaret contre la Peste »

Du 5 au 30 juillet 2010

Vous avez accompagné un groupe de jeunes lors d'une journée "Portes du temps" pour découvrir un haut lieu du patrimoine français. Nous aimerions connaître votre opinion sur le déroulement de journée afin d'améliorer les opérations futures.

Fiche signalétique

Nom de la structure	
Type de structure	
Ville	
Nombres d'enfants	
Nombres d'animateurs	

Pour les questions suivantes, indiquer votre degré de satisfaction selon le barème donné :

NSP	Ne se prononce pas
1	Non satisfaisant
2	Assez satisfaisant
3	Satisfaisant
4	Très satisfaisant

Impression sur la journée

1. De votre point de vue, cette journée a-t-elle été intéressante?	NSP	1	2	3	4
Commentaires:					
2. L'accueil sur le site vous a-t-il paru satisfaisant?	NSP	1	2	3	4
Commentaires:					

Découverte du site

3. Pensez-vous que les informations transmises aux enfants sont pertinentes et adaptées? Commentaires:	NSP	1	2	3	4
4. Selon vous, les enfants ont-ils compris le thème de la journée? Commentaires:	NSP	1	2	3	4
5. La théâtralisation de la journée a-t-elle accru l'intérêt des enfants? Commentaires:	NSP	1	2	3	4
6. La durée de chaque animation est elle appropriée? Commentaires:	NSP	1	2	3	4

Autour de la journée des "Portes du Temps"

7. Votre structure a-t-elle préalablement reçu un dossier d'information sur la journée et le site?	oui		non		
8. Si oui, ces documents vous ont-ils été utiles pour préparer la journée? Commentaires:	NSP	1	2	3	4
9. Cette journée fait-elle partie d'un projet culturel et pédagogique de votre centre? Commentaires:	oui		non		
10. Avez-vous participé à la journée de formation?	oui		non		
11. Vous a-t-elle semblé utile? Commentaires:	NSP	1	2	3	4

ANNEXE 15: DÉPOUILLEMENT DU QUESTIONNAIRE-BILAN

Questionnaire animateurs Portes du Temps 2010

	N°contrat	Type de structure	NB ENFANTS	NB ANIM	1	2	MOY	3	4	5	6	MOY	7	8	9	10	11	MOYENNE		
SAINT LÔ	PDT-2010-001	Centre de formation	37 (adultes)	6	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	oui	oui	oui	3,88	97,0%	
SARTILLY	PDT-2010-002	CLSH	16	2	4	4	4	3	2	4	4	3,25	non		oui	oui	3	3,00	75,0%	
BRETTEVILLE	PDT-2010-003	CLSH	13	2	4	4	4	3	2	4	3	3	oui	2	oui			2,75	68,8%	
TOLLEVAST	PDT-2010-004	CLSH	29	3	4	4	4	4	4	4	4	4	oui	4	oui	oui	4	3,50	87,5%	
EQUEURDREVILLE	PDT-2010-005	CLSH	47	5	3	3	3	3	3	4	4	3,5			oui	oui	4	2,50	62,5%	
TESSY SUR VIRE	PDT-2010-006	ALSH de proximité	28	4	3	3	3	3	2	4	2	2,75	oui	3	oui	oui	4	3,00	75,0%	
CARENTAIN	PDT-2010-007	CLSH	49	5	4	4	4	3	3	3	3	3	oui	3	oui	oui	4	3,38	84,5%	
CLSH LE PUZZLE	PDT-2010-008	ALSH de proximité	16	2	3	3	3	2	3	4	3	3	oui	3	oui	oui		2,63	65,8%	
LES HERCHES	PDT-2010-009	ALSH de proximité	16	2	3	4	3,5	3	3	3	3	3	oui	2	oui	oui	1	2,75	68,8%	
LES PIEUX	PDT-2010-010	CLSH	33	4	4	4	4	4	3	4	4	3,75	oui	2	oui	oui		3,13	78,3%	
BARNEVILLE	PDT-2010-011	CLSH	37	4	4	3	3,5	3	4	4	3	3,5	oui	2	oui	oui		2,88	72,0%	
QUERQUEVILLE	PDT-2010-012	CLSH	22	3	4	4	4	4	4	4	3	3,75	oui	2	oui	oui		3,13	78,3%	
LE BAS DES TRAINES	PDT-2010-013	CLSH	42	6	4	3	3,5	3	3	4	4	3,5	non		non	oui	3	3,00	75,0%	
HAMBYE	PDT-2010-014	CLSH	4	2	4	2	3	3	4	4	3	3,5			non	non		2,50	62,5%	
BEAUMONT	PDT-2010-015	CLSH	52	5	4	4	4	3	4	4	3	3,5	oui	4	non	non	4	3,75	93,8%	
LE PUZZLE	PDT-2010-016	Maison de quartier	34	2	4	4	4	4	4	4	4	4	oui	2	oui	oui	4	3,75	93,8%	
FOLIGNY	PDT-2010-017	CLSH	16	5	4	4	4	4	4	4	4	4	non		oui	non	3	3,00	75,0%	
CERISY	PDT-2010-018	CLSH	14	3	4	4	4	3	3	4	4	3,5	oui	3	non	oui	3	3,50	87,5%	
FERMANVILLE	PDT-2010-019	En attente de réception																		
LA HAYE PESNEL	PDT-2010-020	En attente de réception																		
ST MERE EGLISE	PDT-2010-021	CLSH	20	2	4	4	4	4	4	4	4	4				non		3,00	75,0%	
MOYENNE					3,6	3,45	3,53	3,15	3,15	3,7	3,3	3,33	81,3%	2,57	78%	84%	2,9	3,23	3,16	
					90,0%	86,3%	88,3%	78,8%	78,8%	92,5%	82,5%	83,3%	64,3%	64,3%	78,8%	72,5%	80,8%	78,8%		

ANNEXE 16: COMMENTAIRES DU QUESTIONNAIRE-BILAN

Commentaires du questionnaire bilan	
1	<p>De votre point de vue cette journée a-t-elle intéressante?</p> <p>CLSH LE PUZZLE (Les enfants ont pris plaisir et se sont amusés vraiment intéressants, à tous les points de vue: le moins captivant a été le musée car il y avait un décalage entre le guide du musée et le jeu des acteurs, de plus la visite a été écourtée par le déclenchement de l'alarme)</p> <p>CARENTAN (Journée toujours pleine de surprises)</p> <p>CERISY (site, thème et jeu d'acteurs font que cette journée a été exceptionnelle)</p>
2	<p>L'accueil sur le site vous a-t-il paru satisfaisant?</p> <p>CARENTAN (Nous sommes entrés dans un univers à 10h30 et en sommes ressortis à 16h00 Arrivée directe dans le thème: parfait!)</p> <p>BEAUMONT (Plongeon dans l'histoire et une autre époque dès que nos pieds se sont posés sur l'île, c'était magique: quel dommage que les enfants aient dû porter leur sac toute la journée, ce qui aurait pu aussi éviter le déclenchement de l'alarme dû à un sac à dos)</p>
3	<p>Pensez-vous que les informations transmises aux enfants sont pertinentes et adaptées?</p> <p>SARTILLY (Quelques fois trop effrayantes ou trop compliquées.)</p> <p>CARENTAN (Musée un peu long)</p> <p>EQUEURDREVILLE (Simplifier certains mots)</p> <p>CLSH LE PUZZLE (thème de la peste pas souvent traité au niveau scolaire donc pertinent)</p> <p>CERISY (plus difficile pour les mois de 7 ans et ceux handicapés légers mais c'est normal, pour le reste du groupe c'était parfait)</p> <p>BEAUMONT (les 6 ans sont peut-être trop jeunes pour comprendre le thème de la journée.)</p> <p>SARTILLY (enfants super contents)</p> <p>EQUEURDREVILLE (Tous les enfants ont compris le thème de la journée)</p> <p>CLSH LE PUZZLE (Thème compris à partir de 7 ans)</p> <p>LES PIEUX (les enfants ont vraiment été embarqués dans l'histoire et nous avons dû continuer à en parler jusqu'à la fin de la semaine au CLSH)</p> <p>BEAUMONT (compréhension plus difficile pour les 7-8 ans)</p> <p>CERISY (théatralisation appréciée)</p>
4	<p>Selon vous, les enfants ont-ils compris le thème de la journée?</p> <p>CLSH LE PUZZLE (La théatralisation a permis de plonger les enfants dans ce monde)</p> <p>CERISY (prestation des acteurs très utile et très bien effectuée)</p> <p>BEAUMONT (théatralisation au centre de la journée, vraiment aucun point négatif sur la troupe, elle a même donné envie à certains enfants de faire du théâtre)</p>
5	<p>La théatralisation de la journée a-t-elle accru l'intérêt des enfants?</p> <p>ST MERE EGLISE (Théatralisation géniale)</p> <p>TESSY SUR VIRE (Matinée un peu longue)</p> <p>CLSH LE PUZZLE (Animations ne doivent pas être plus longues)</p> <p>CARENTAN (Matinée un peu longue.)</p> <p>QUERQUEVILLE (Musée un peu long l'après midi)</p> <p>BEAUMONT (durée de la journée un peu trop court: fin à 15h55 pour prendre le bateau à 16h15, pas le temps de corriger les fiches des enfants, il faudrait soit rajouter une heure ou écourter la pause déjeuner, il est regrettable de ne pas avoir pu profiter de la pause pour visiter l'île, les enfants sont repartis sans avoir vu la Tour ni avoir goûté sur l'île)</p>
7	<p>Votre structure a-t-elle préalablement reçu un dossier d'information sur la journée et le site?</p>
8	<p>Cette journée fait-elle partie d'un projet culturel et pédagogique de votre centre?</p>
9	<p>Si oui, ces documents vous ont-ils été utiles pour préparer la journée?</p> <p>BRETTEVILLE (Projet préda = découverte du Cotentin)</p> <p>CLSH LE PUZZLE (Travail en amont sur les blasons)</p> <p>BEAUMONT (point fait avec les enfants: informations bien passées, enfants ravis, très contents de repartir avec une plante, impressionnés du côté mystérieux, ...)</p>
10	<p>Cette journée fait-elle partie d'un projet culturel et pédagogique de votre centre?</p> <p>LES PIEUX (Thème compris à partir de 7 ans)</p> <p>CERISY (journée de formation utile pour les préparations du blason et info à donner aux enfants avant la journée)</p> <p>BEAUMONT (journée formation utile quant à la présentation du site, reconnaissance des lieux, transport en bateau, côté secret mieux compris après la participation de juillet)</p>
11	<p>Avez-vous participé à la journée de formation?</p>

LES PORTES DU TEMPS « *Un Lazaret contre la peste* »

BILAN DE L'ACTION 2010

Sur une période de six jours de résidence pour la création et de 20 jours ouvrables pour les représentations, l'équipe artistique du Papillon Noir Théâtre a proposé aux groupes d'enfants de 6 à 12 ans un itinéraire théâtralisé, adapté à cette tranche d'âge, retraçant l'activité et l'origine du Lazaret sur l'île de Tatihou vers 1722. Trois journées étaient consacrées également à l'accueil du *tout public* durant ce séjour. Cette visite théâtralisée a été construite de façon à accompagner ces groupes d'enfants tout au long de leur journée sur l'île (hors pause déjeuner).

Nous proposons un bilan à travers ces différents points :

- A. LA CREATION DU SPECTACLE
- B. L'ACCUEIL DES GROUPES D'ENFANTS
- C. L'ACCUEIL DU GRAND PUBLIC
- D. CONDITIONS DE SEJOUR DE L'EQUIPE ARTISTIQUE
- E. CONCLUSION

A. LA CREATION DU SPECTACLE

La confirmation de notre participation au projet « **LES PORTES DU TEMPS** » est arrivée début mai, nous l'attendions avec impatience depuis février pour mobiliser de façon définitive l'équipe artistique pressentie pour ce projet en juillet et pour attaquer le travail de création.

Trois visites de reconnaissance du terrain nous ont permis de découvrir ce site. Sous la conduite de Sylvie COULOT qui nous a fourni des documents d'archives, les lieux et les personnages associés à leurs activités ont pu être identifiés, en apportant des repères forts pour la création du spectacle qui devait évoquer l'architecture et l'activité du Lazaret à l'époque de son activité où équipages et marchandises subissaient des mises en quarantaine tout en apportant un caractère ludique adapté au jeune public des 6-12 ans.

Deux autres rencontres avec les partenaires nous ont permis de noter les paramètres exacts de la demande : fréquence des groupes, quantité, horaires, état d'esprit du projet etc.... nous ont permis de préparer le formatage de notre future intervention. A partir de ces données, un premier travail s'est effectué à Caen : création des textes, personnages, planning des interventions, création des costumes par notre costumière.

- **La semaine de résidence pour la création sur site**

Une résidence de six jours a permis de créer le spectacle en utilisant l'architecture du Lazaret. L'équipe artistique était constituée du metteur en scène Charly Venturini et de sept comédiens. L'équipe finale pour les représentations étant constituée de cinq comédiens, deux d'entre eux devant être remplacés au bout de la première quinzaine. .

L'accord initial prévoyait une intervention de trois comédiens pour ce projet mais nous avons fait le choix d'étoffer l'équipe avec deux autres salariés du Papillon Noir sous contrats spécifiques dans notre entreprise et sans incidence sur le budget initial prévu.

A l'issue de ces six jours de résidence, de nombreux accessoires et éléments de la scénographie ont dû être construits par l'équipe artistique durant le week-end précédent les premières représentations publiques. Dans le cadre d'un prochain projet, deux jours supplémentaires de résidence *en décalé* par rapport à la semaine de répétition, apporteraient un plus grand confort pour la construction et l'installation de la scénographie du spectacle.

L'apport de l'équipe de Tatihou a été précieux, comme par exemple l'apport du jardinier de l'île avec notre comédienne jardinière. Son intervention a permis d'identifier à notre comédienne jardinière d'identifier les plantes pour exploiter ces données dans le spectacle. L'intégration de la visite du musée

en relais avec la visite théâtralisée permettait aux enfants de vivre un autre temps fort de la journée. De nombreuses autres interactions avec les différents services et personnel de l'île ont permis de travailler efficacement et dans un bon état d'esprit. Le contact entre équipes était un facteur important et une condition nécessaire à la bonne marche des choses.

- **Itinéraire bis en cas d'intempéries**

Quelques lieux de replis ont été désignés en cas d'intempéries, le beau temps étant de la partie nous n'avons pas eu recours à ce dispositif. Cet itinéraire serait à préciser davantage sur un prochain projet. Une journée pour jouer les scènes dans l'itinéraire bis permettraient aux comédiens d'avoir des repères forts sur le parcours en cas d'intempéries.

B. L'ACCUEIL DES GROUPES D'ENFANTS

A l'origine la commande prévoyait la présence de deux bateaux par jour soit 2 groupes de 50 enfants qui seraient à leur tour divisés en 4 groupes de 25 enfants sur une partie du parcours de la visite théâtralisée. Le parcours et la durée des interventions de chaque comédien se sont adaptés à une fréquentation réelle d'un bateau par jour, soit deux groupes de 25 enfants. Sur la base de cette fréquentation quotidienne, le parcours de chaque comédien s'est densifié permettant une réelle prise en charge des groupes d'enfants sur la journée. La fréquentation est un élément déterminant sur le format final de la visite et le format de création. Une fréquentation de deux bateaux quotidiens impliquerait une adaptation soit en proposant des sessions plus courtes de façon à pouvoir rejouer les scènes pour chaque groupe.

LE FORMAT DE LA VISITE EN JUILLET 2010

10H10 Arrivée du bateau

Accueil par le délégué sanitaire et le crocheteux

A l'arrivée du bateau, une première scène interprétée par deux comédiens retrace la procédure du débarquement des marchandises et des passagers. Les enfants assistent avant de débarquer du bateau à la fumigation de *la Patente*, document qui indique la provenance et la composition de l'équipage.

Le délégué sanitaire devant la maison des douaniers

Sous la conduite du délégué sanitaire le groupe de 50 enfants est dirigé vers la maison des douaniers. Il s'agit d'une scène d'exposition où le comédien retrace les circonstances historiques de la création du Lazaret. Les enfants considérés comme un équipage arrivant d'une ville lointaine sont considérés comme suspect d'être porteur de la peste et devront subir une quarantaine douce dans le Lazaret. Les enfants présentent le Blason de la ville d'où ils proviennent. Le délégué

sanitaire sépare le groupe en deux et désigne un responsable par groupe. Chaque responsable de groupe reçoit une feuille de route et des documents à compléter au fur et à mesure des étapes durant cette quarantaine douce.

Un groupe suivra la jardinière et son assistant, l' autre groupe suivra la gardienne de santé.

10h40-12h00 La jardinière et son assistant Blaise proposent un itinéraire à travers le jardin botanique (30 mn) fumigation et jeu (15mn) et direction vers les jardins spécialisés. Les enfants terminent ce parcours par un atelier de repotage et repartent avec leur plantation.

10h45-11h30 Le curé attend devant la porte du Lazaret le groupe d'enfant pour le diriger dans la cour de la maison du gardien. La gardienne de santé chasse le curé pour expliquer aux enfants qu'ils vont suivre l'itinéraire des équipages mis en quarantaine douce. Les deux personnages, le curé et la gardienne de santé s'opposent fortement quant aux méthodes à suivre, pour l'un c'est la prière qui les sauvera, pour l'autre ce sont les méthodes de ventilation utilisées à l'époque ainsi que les potions préconisées contre la peste. Dans cette ambiance théâtralisée, la gardienne de santé présente de façon ludique l'architecture du Lazaret aux enfants et les différents remèdes connus sans oublier le fameux Site longue Tarde « Pars vite, va loin reviens tard ».

11h30-12h00 le groupe d'enfant est pris en charge par un membre de l'équipe de Tatihou pour une visite du Musée.

Les enfants de 6-12 ans spectacle adapté en fonction de cette tranche d'âge. Le dossier pédagogique 1 feuille pour 10 enfants.

C. L'ACCUEIL DU GRAND PUBLIC

Nous avons adapté l'accueil de façon à ce que le plus grand nombre de visiteurs soient informés en arrivant sur l'île de cette possibilité de visite théâtralisée gratuite en réalisant un accueil théâtralisé pour les bateaux de 10h et 11h . Les 3 journées consacrées au grand public a connu un fort succès en terme de fréquentation. (80 à 100 visiteurs par jour en moyenne avec des variations de densité de groupe sur la journée). Ces visites, à l'origine pour un public de 6 à 12 ans, convenaient également à un public familial et parfois cosmopolite. La plupart des visiteurs a découvert cette possibilité de visite à l'arrivée comme une bonne et belle surprise.... Le retour du public auprès des comédiens était enthousiaste et se concluait par des applaudissements chaleureux. Pour autant, nous avons eu la surprise de découvrir un public parfois trop nombreux sur certains temps de la visite comme par exemple le 14 juillet où 60 personnes ont suivi la jardinière dans son petit jardin... Une forme de gestion des groupes serait à mettre en place tout au moins sur certains temps de la visite.

D. LES CONDITIONS DE SEJOUR DE L'EQUIPE ARTISTIQUE

La possibilité d'être hébergés sur l'île ainsi que la mise à disposition du foyer a permis un confort de vie au quotidien. Le foyer a permis d'installer un lieu de travail et un lieu de vie agréable pour l'équipe en résidence. L'accès à la connexion internet a été apprécié de tous, pour continuer à travailler ou pour chaque membre en résidence de rester en lien avec famille et amis.

L'hébergement était agréable, sauf quelques points à signaler : comme la chambre n° 25 un peu humide, l'absence de support de pommeaux de douche dans certaines salles de bains, l'absence d'une petite cuisine propre équipée d'un frigo. La possibilité de garder une chambre le vendredi serait un plus.

E. CONCLUSION

Un bilan très positif pour l'équipe du Papillon Noir qui a découvert un site exceptionnel : l'île de Tatihou. Au cours du séjour, l'équipe du Papillon Noir Théâtre a développé une connaissance spécifique et un intérêt croissant pour ce territoire. La richesse des relations humaines, l'interactivité entre les différentes équipes et leurs activités spécifiques : archéologie, ornithologue, biologiste... et l'équipe du site, nous ont laissé une envie de prolonger et d'approfondir les liens avec les équipes en présence sur ce territoire.